

Katazka





Alpino Tabira Irudietan



 **Etxebarri**
Ambiente acogedor
para 200 personas
ERRETEGI
ASADOR

Plaza San Juan, 1 • Tel.: 94 658 30 42
48291 Axpe-Marzana • ATXONDO (Bizkaia)

OPTICALIA

DURANGO
Pza. Ezkurdi, 1
48200 - Durango
Telf.: 946 20 15 71

GALDAKAO
Euskadi, 4
48960 - Galdakao
Telf.: 944 56 12 83

BIZKAIA

ERAKOZIA DE LURAKIN BARNETSEINUA SALTZAREN INTERIORREKO SATEA
EL OSLEIHOAK VENTANAS SUKALDEAK COCINAS ARMARIAK ARMARIO
DALERAK KOMUNAK BANOAK SALTZARIAK MUEBLES DEKORAZIA DE DECORA
EL OSLEIHOAK VENTANAS SUKALDEAK COCINAS TEAK PUERTAS SLURR
 **leike**
www.leikearoztegia.com
DALERAK KOMUNAK BANOAK SALTZARIAK MUEBLES DEKORAZIA DE DECORA
aroztegia & diseinua
SLURRRAK SUELOS LEIHOAK VENTANAS SUKALDEAK COCINAS SLURR
ESKAILERAKE SCALERAK KOMUNAK BANOAK SALTZARIAK MUEBLES DEKOR
Antso Estegiz Nº3 bajo · tlf: 946 81 72 29 · leike.ad@gmail.com

**HEMEN
ZURE
PUBLIZITATEA**

EDITORIALA

Aazoleko argazkia:

Estany d'Estats (I. Murua)

Arduradunak:

Aitor Basterrechea

Jose Angel Orobio-Urrutia

Javi Raya

Ibon Murua

Kolaboratzaileak:

Aitor Askasibar

Fran de Arriba

Ander Goñi

Elena Martínez

Idurre García

Iñaki Oleaga

Sergio Aretxederre

Argitaratzailea:

Alpino Tabira

Diseinua eta Inprimatzalea:

GRAFICAS AMOREBIETA

amorebieta@graficasamorebieta.com

94 673 03 39

Aleak:

1.900 (Dohainik)

Legezko Gordailua:

BI-2598-89



Apartado 141
Goienkalea, 9
Tel.: 94 620 31 53
48200 DURANGO

Idazkaritza: alpino@alpino-tabira.org
Aldizkaria: katazka@alpino-tabira.org
Web eta argazkiak: web@alpino-tabira.org
Diruzaina: euro@alpino-tabira.org
Eski: eski@alpino-tabira.org
Liburutegia: biblioteka@alpino-tabira.org
Familia: familia@alpino-tabira.org
Gazteak: gazteak@alpino-tabira.org
Euskera: euskera@alpino-tabira.org



Naturan egindako ibilbideak maiz iza-ten dira inspirazio iturri. Bakarka zein taldean, gure ikuspuntu zabaldu, ideiak argitu edota, alderantziz, sen-tsazio txarrak eta ardurak une batez albo batera izteko balio izaten dabe. Horrez gain, elkarbizitza sustatzeko, elkar laguntzeko, aparteko baliabi-deak eskeintzen deuskuez.

Lagun barriak egiteko aukera ere za-baltzen deuskue eta horrela ikusten da 2023 urtean aurrera atara gen-duzan gazteei zuzendutako ekintza desberdinan. Ale honetan, ekintza sorta horren memoria txikia dozue.

Naturan barneratzeak sarri dauka gugan eragin positiboa, eta bueltan dakarzkigu hainbat burutazio. Besteak beste, bidean agertzen jakuzan tontor, auzo, landare edota pertso-nek, gure pentsamendua beste garai batzuetara eroan ahal dabe eta hainbat data, pertsonaia, ekintza... azken finean hainbat "suzedido", aztertzeko irrika pitztu. Horren adibide dogu, Katazka honetan agertzen dan Bizkaiko Biraren inguruko kronika barria.

Baina "akademikotik" ezeze, gure pentsamendua bidezidor mitologikoetatik ere joan daiteke, Muskildako pasarteetako bat adibide. Beste pasarteak aldiz, sentimendu eta sentsazioen xendra azalaratzen dau, eta horrekin bat dator Dolomitetako hurrengo atala ere. Azken finean, zenbat buru hainbat aburu, eta horrela, ibilbidea bizitzen dauan pertsona-ren ezaugarrien arabera, ibilbide berberak erreflexio ezberdinak ekarriko dauz bueltan.

Eta guzu honek aberastu egiten dau baziodeotatik sortu eta baziodeonatz zein herriarentzat dan Katazka hirui-labetekaria. Horrela lortzen dogu be-rau "ibilbide gida" batetik haratago joatea. Gu oso gustora gagoz adar ezberdinatik heltzen jakuzan artiku-luak jasotzen eta guzu hau zuen esku ipintzen saiatzen gara zuek ere honeek irakurriaz gozatu dagizuen. Es-pero dogu bidezidor egokia aukeratu izana.

Los recorridos por la naturaleza son a menudo fuente de inspiración. Tanto individualmente como en grupo, sirven para ampliar nuestro punto de vista, aclarar ideas o, al contrario, para colmar momentáneamente las malas sensaciones y las preocupaciones. Además, nos ofrece recursos extraordinarios para fomentar la convivencia, ayudarnos mutuamente.

También se abre la posibilidad de hacer nuevas amistades, como se observa en las diferentes actividades dirigidas a los jóvenes que llevamos a cabo a lo largo del año 2023. En este número tenéis una pequeña memoria de las mismas.

Introducirse en la naturaleza nos aporta muchas veces un efecto positivo y nos trae de vuelta una serie de pensamientos. Entre otras cosas las cimas, los barrios, las plantas o las personas que se nos presentan en el camino pueden llevarnos a otras épocas y suscitar el deseo de explorar diferentes fechas, personajes, acontecimientos... en definitiva, ciertos "sucedidos". Ejemplo de ello es la nueva crónica de la Bizkaiko Bira, también presente en este Katazka.

Aunque, a parte de lo "académico", nuestro pensamiento también puede ir por sendas mitológicas, como es el caso de uno de los pasajes de Muskilda. El otro, sin embargo, revela una senda de sentimientos y sensaciones, con la que coincide también el siguiente capítulo de los Dolomitas. Al fin y al cabo, tantos tipos de pensamiento como personas, y así, dependiendo de las características de quien lo vive, un mismo itinerario puede traer de vuelta diferentes reflexiones.

Y todo esto enriquece un Katazka trimestral que surge de y para las socias y socios, así como para el pueblo. Así conseguimos ir más allá de una "guía de recorridos". Nosotros estamos muy contentos recogiendo artículos que nos llegan desde diferentes ramas, y tratamos de poner todo esto de nuevo a vuestra disposición para que también disfrutéis con su lectura. Esperamos haber escogido la senda correcta.



GAZTEENTZAKO IRTEERAK 2023

Oain dela urte batzuk, Durangaldeko ume eta gazteen artean mendizaletasuna gutxira zioala ikusita, lagun eta guraso talde bat bildu ginen horri buelta bat emoteko asmoz.

Lehen proiektua haurrekin burutu genuen, eta aurrera atera zen. Urteak igarota, haurrak gazte bihurtu zirelarik, egiten genituen ibilbideak jada ez zituzten euren nahiak asebetetzen. Hausnarketa egiteko ordua iritsia zen, eta pentsatu genuen mendiko kirolak burutzerako momentuan ez zela berdin bederatzi edo hamabost urte edukitzea.

Hau ikusita, gazteei begira ekintzek beste enfoke bat izatea ezinbestekoa zela ikusi genuen. 2023 urte hau enfoke berri honekin proposatutako ekintza sorta burutu dugun bigarrena izan da eta gazte asko oso animatuta daudela iruditzen zaigu. Baino aurretik lan asko dago egiteko eta artikulu honekin, gazte gehiago gure proiektura erakartzea nahiko genuke. Ideia horrekin, hona hemen 2023 urtean zehar buruturiko ekintza sortari eginiko erreferentzia:



Alto Campoo: Raketak eta eskia. Martxoak 11-12. Bertan behera geratu zen.

Oro Santutegia: Eskalada eta rapel. Maiatzak 7.

Ainsa: Mendi ibilbidea, Raftinga eta arroila jaitsiera. Maiatzak 12-14.

Sobrón: Ferrata bidea. Ekainak 11.

Leze: Arroila jaitsiera. Irailak 24.

Urkiola: Gau baltza. Urriak 28-29.



Alto Campoo

Irteera hau raketak eta neguko teknikak ikasteko asteburu aproposa da. 2022 urtean gure gazteak oso pozik eterri ziren. Besteak beste, raketak erabiltzen, orientazio teknika lantzen, negurako ekipamendu egokia aukeratzen eta material ezberdinen funtzioko identifikatzen ikasi zuten.

2023 urte honetan aldiz, eguraldi kaskarraren ondorioz, irteera bertan behera utzi behar izan genuen. Pena bat, baina eguraldia neguan horrelakoa da.

Oro Santutegia

Irteera honetan Durangotik Orokoko haitzetako eskolara autobusez joan ginen. Orokoko eskalada escola Zuian kokatuta dago. Eskalatzeko haitzak Oro Santutegiaren ondoan daude, ingurune natural eder baten erdian.

Gida profesionalen eskutik, hango hormetan eskalatzen diren ibilbide ezberdinak probatu genituen.

Eskalatzeaz gain, rapelatzen, hau da, hormetatik sokak erabiliz jaisten ere ikasi genuen.

Ainsa

Irteera hau asteburukoa izan zen eta kasu honetan, zortzi gazte soilik apuntatu zirenez, autobusen joan ordez furgonetaz joatea erabaki genuen.

Ostiral arratsaldean Durangotik Morillo de Tourantza herrirantz abiatu ginen (Ainsa herritik oso gertu). Aterpean afaldu eta lotara joan ginen, hurrengo egunak luze joko bait zuen.

Larunbat goizean mendi buelta bat egin eta orientazio teknikak landu ziren.

Bazkalostean, Campo herrian, Esera ibaiaren zehar 3 orduko raftinga burutu zen eta gure gazteek ekintza hau segurtasunez praktikatzen ikasi zuten.

Igandean aldiz, Ainsa iguruko arroila bat aukeratu eta bertan ere ekintza segurtasunez gozatzen ikasi zuten rapelak, saltoak eta tobogan ezberdinak eginez.

Sobrón

Irteera honetan Sobróneko urtegi aldera joan ginen. Ferrata Bide hau Arabako lurralteetan murgilduta dago, paraje zoragarri batean.

Ferrata oso polita da, eta irteera honetarako kopurua guztiz bete genuen: hamabi gazte apuntatu ziren.

Ferrata oso estua da baina oso ziurra. Gazteak bi taldetan banatu ziren. Talde bakoitzak monitore batekin joan zen eta primeran pasatu zuten. Eguraldia ere, goizean itxura txarra izan arren, gerora portatu egin zen.



Leze

Irteera honetan, Araban dagoen La Leze izeneko arroil-koba egin genuen. Era honetako arroil-koba bakarra da Europan eta gure gazteek kriston disfrutea eduki zuten.

Ekintza, beste behin ere, bete egin zen: hamabi neska-mutil etorri ziren. Gure gidari magikoek lan itzela egin zuten eta gure taldeko guraso bat ere, lan eskerga bat burutuz, bertan egon zen.

Durangotik Egino herrirantza abiatu ginen. Herritik pare bat kilometrotara kokatzen da “Leze” kobazuloa. Bere barnetik erreka bat igarotzen da, ekintza honetan jaitsiko dugun erreka hain zuen ere. Bertan hainbat rapel, saltoren bat eta toboganen bat ere topatuko ditugu.

Lezeko goiko ahora hertzeko, ordu bat – bat t'erdiko ibilbidea burutu behar izan dugu eta barruan hiruzpalau ordu pasatu ditugu. Irteeratik autobusera joateko aldiz, 5 minutu bakarrik behar izan ditugu.

Urkiola

Ekintza honetan Urkiolako parkera joan behar ginen. Durangotik gertu dagoen eremu zoragarri batean murgildu behar ginen mendiko teknika ezberdinak lantzen: orientazioa, motxilen pres-taketa, segurtasuna, lankidetza etab.

Kasu honetan, arazo teknikoak medio, plana ezin izan genuen Urkiolan burutu, baina beti dugu plan B edo D, eta kasu honetan gure plan B aktibatu eta, garraio publiko erabiliz, Izurtzako aterpetxera joan ginen.

Ekintzaren barnean, mendian segurtasunez mugitzeko oinarrizko elementuak ezagutzeko helburuarekin, jolasaren ideia naturara eraman genuen. Izurtzan, Scape Room bat egin genuen ba-soan, ikasteko eta ondo pasatzeko aire zabaleko jolas bat, alegia.

Jolasaren aurkezpena: Adimena, misterioa eta orientazioa, igarkizunak, asmakizunak, pistak eta biodibertsitatearekin eta kulturarekin lotutako jolasen artean, azken helburua lortu beharko du-zue. Hau guzti hau Izutzako aterpean eta inguruko eremuetan.

Aitor Askasibar

Argazkiak: Alpinoko gazteen taldea



Bizkaiko Bira, Ermutik Ondarrura, lekuak eta jendeak



Kalamua

Apirilaren 20an burutu zen Bizkaiko Biraaren (GR 123) bigarren etapa. Barrukaldeko Ermuatik, kostako Ondarroara eraman gintuena. Etapa horren aitzakian idatzitako lerroak dituzue honakook. Ermuatik Ondarroarako bidean, hainbat txoko eta menditik igarotzeko aukera dago. GR-123ak proposatzen duen bidearen inguruko mendiak, asko oso ezagunak dira: Urko, Akondia eta Kalamua. Hirurak, Tontorrak direkin batera, Ehun Mendietako Mendizaleen Anaidiko katalogoa daudenak.

Mendiak igo eta jaisteko aukeraz gain, beste hainbat txoko eta leku ezagutzeko aukera ere ematen du ibilbideak. Hasieran bertan, Ermuan, Valdespina Markesaren Jauregia dugu ikusgai. Gaur egun Ermuko udaletxean hau, Euskal Herriko eraikin barroko garrantzitsuenetako bat da. XVIII. mendearren bigarren laurdenean eraikia, Andrés Orbe y Larreategiren enkarguz. Orbetarrak, Bergarako Angiozar auzotik Ermura XVII. mendean joandako sendia da, inondik inora, historian arrastoa utzi duen familia.

Jauregia eraikitzea agindu zuen Andrés Orbe

y Larreategi hau, XVIII. mendearren lehen herrenean eragin handiko pertsona izan zen. Apaiza, 1720an Bartzelonako apezpiku eta 1725ean Valentziako artzaezpiku bilakatu zen. 1727 eta 1733 artean Gaztelako biltzarren gobernadorea eta 1733an inkisidore nagusia izan zen. Felipe V erregearen eskutik, 1736an bere iloba zen Andrés Agustín Orbe, Valdespinako markesa bilakatzea lortu zuen (Valdespinako lehen markesa).

Valdespinako lehen markes honek ere badu berea. 1740 eta 1742 urteen artean oinaztarren buruzagia izan zen. Hainbat aldiz Ermuko alkatea izandakoa (1739, 1742, 1745 eta 1752), 32 urte zituela hil zen Durangon, legebidezko seme bakarra -José Joaquín Orbe Murgia- eta hamar sasikume izan ondoren. Elorrioko eskrivau publikoaren aurrean egindako testamentuan, hamar seme-alaba sasiko hauek aitortuko zituen, "habidos en mujeres solteras y libres".

Gaur egun Jose María de Orbe Klingenberg, zine zuzendaria da Valdespinako zazpigarren markes titulua daraman oinordekoa.

Ermua atzean utzi eta Urko mendiaren magalean aldapan gora goazela, Elorreta auzoan, baserri bi aurkituko ditugu, Elorreta Behekoa bata eta Elorreta Goikoa bestea. XVIII. mendeko bi baserri hauek kokaleku estrategikoan kokatzen dira, Bizkaia eta Gipuzkoaren arteko mugan. Beheko baserriak Gipuzkoan du bere lurren zati bat, eta egoera hau, estraperlorako aprobetxatu zen, XIX. mendean, probintzia arteko mugan zergak ordaintzeko “Olaerreagako katea” baitzegoen baserriaren ondoan.

Bi baserriek XVIII. mendeko ezaugarri estilistikoak dituzten arren, dokumentazioak adierazten du askoz lehenagokoak direla; Elorreta Behekoa 1372an agertzen da lehen aldiz dokumentatua, eta Goikoa, 1595ean. Bi baserri hauen berezitasuna, etxe sarrerako arkua alde batean izatea da, Bizkaian katalogatutako baserrietan kasu bakarra. Ataria horrela eraikitzeak duen zaitasun teknikoagatik, pentsa daiteke eraikuntzan maisuak ziren langileak kontratatu behar izango zirela, baserritar aberratsek bakarrik ordaindu zitzaketen garaiko langileak.

Elorreta atzean utzita, Artarrai mendi tontor xumea markatzen duen piolet itxurako buzoiarekin egingo dugu topo. Ermuako herrian egonik, bertako mendi taldeari ematen dio izena, 1970 urtean sortua, inaugurazio ekitaldian jarri zelarik bertan dagoen buzoia.

Ixuako lepoan aurrera egin eta Usartzako atseden lekuan, GR-123a alde batera utzi eta

Akondia / Arrikurutz mendia igotzeko aukera dugu. Magalean duen baserri batetik hartzen du Akondia izena, Arrikurutz ordea, tontoretik oso gertu dagoen gurutze batetik datorkio (apurtua gaur egun).

1936 - 1937ko neguan, Espainiako gerra zibileko frontea mendi hauen inguruan ezarri zen. Goiko aldean indar kolpistak zeuden eta hegalarren erdian errepublikarrak. Akondia fronte-lerroa zen, eta gerraren lekuko, lubaki, bunker eta babesleku ugari daude oraindik ere. Gaur egun apurtua dagoen harrizko gurutze baten azpian, borrokaren ondoren jasotako gerra-material ugari lurperatu ziren, eta erraza da bala eta beste munizio arrastoak aurkitzea bertako baso eta zelaietan.

Kalamua inguruan gertatutako borroketan hil zen frankisten aldeko Carlos Borboi-Bi Siziliak eta Orleans Espainiako infantea. Kalamuatik gertu dagoen Morkaiko mendian (Elgoibarko lurretan), frankistek Espainiako infantea omentzeko gurutzea altxatu zuten. Carlos Borboia, Juan Carlos I.a Espainiakoaren amaren anaia zen, beraz, Juan Carlosen Iaren osaba. Frankisten aldeko jaunera zuen eta Iruñeako Zulatzaileen Bigarren Konpainiaren komandantea izendatu zuten. Kalamua-Morkaiko inguruan tiro batek buruan jota hil zen 1936ko irailaren 27an. Kalamuan bezala, Morkaikon ere gerra garaiko lubakiak ikus daitezke oraindik. Kalamuan behera, Urkarregiko lepora bidean, tontorrean



gurutze handi bat duen tontorra da Morkaiko, Elgoibarko mendi taldeari izena ematen dion tontorra. Bidean aurrera, Arnoate iturrian mokadutxoa egin eta gero, Ondarroa parean dagoen Tontorramendi mendira iritsiko gara. Garai batean, Eiffel dorrearen itxurako buzoia zegoen bertan.

Ondarrutik igotzen den gurutze-bidean amaitzen den Santa Kurutz baselizara egingo dugu jarraian. Baseliza kanpoan dagoen estela batean hau irakur daiteke: "Hemen eraiki zuen Juan de Goitiniz fraide ondarrutarrak frantziskotarren Santa Kutz komentua 1480 inguru".

Kanariar uharteak aurkitu eta konkistatu ondoren, frantziskotarrek pentsatu zuten komentu bat sortzea lurrarde berriak ebanjelizatzeko beharrezko fraideak prestatzeko. Sixto IVak emandako Bula batean (23/VI/1484), Frai Joan Goitinizi Ondarroa eta Motriko artean aipatu helbururako konbentu bat sortzeko baimena ematen zitzaion.

Ondarroa bistan dugula, Akilla izeneko menditxoari bisita egiteko aukera dugu. Muga bertan duen gailurra, Bizkaiko zatia garbi eta Gipuzkoakoa pinudian murgilduta. Mendi xume honen tontorrean argazki bat eta bertsobatzuk aurkituko ditugu, bere lagunek Dinari omenaldi gisa utzi zizkiotenak. Dina Bilbao Barruetabeña 1997ko ekainean desagertu zen

gertu zen Karibeko ekaitzaren erdian, Iñigo Ross Iztueta bere bikotekidearekin katamaranean ibilaldi bat egiten ari zela. 36 urte zituen. Ordutik, bere oriomenez, Dinamartxa ospatzan da, ekainaren azken larunbatean, Zapatu

Azula bezala ezagutzen diren ospakizunetan txertatua. Bizikletaz eta oinez, Tolosa (bertan bizi izan zen) eta Ondarroa (bere jaioterria) artean burutzen da Dinamartxa.

Bizkaiko atleta mitikoa, 1961ean Ondarroan jaioa, laster hasi zen itsaso kiroletan. Txirrindularia izan zen eta gero triatleta. Tolosan bizi izan zen 1995era arte, gero, Antigua uhartera joan zen bizitzera. Han, begirale gisa lan egin zuen. Neguko triatloia (eskia, txirrindularitza eta martxa) eta udako triatloia (igeriketa, txirrindularitza eta martxa) egin zituen, baita duatloia ere, Tafallako Triatlooi Klubak antolatutako I. Nafarroako Duatloi Txapelketan parte hartuz eta garaile bihurtuz emakumezko tan. Ehun triatlooi ingurutan parte hartu zuen, tartean 6 "iron-man" (3.200 metro igerian, 180 km bizikletan eta maratoiko lasterketa oso bat).

1987, 1990, 1991 eta 1992ko Donostiako triatloia irabazi zuen, distantzia luzeko espezialisten proba. Abenturazalea eta indartsua, kirol-zeharkaldiak egin zituen Laponian (1984), Groenlandian (eskia), Nilon (1987) piraguan, Artikotik Karibera... Euskadiko txapelduna ere izan zen.

Hemen amaitzen da txango honen inguruan jaso ditudan "suzedido" eta bitxikerien kontaktizuna. Inoiz bide hau egin baduzu, agian, berriz ere buelta bat emateko gogoa sortuko zitzaizun, eta bidea ezezaguna bazenu eta hurrengo baterako planen zakuan sartu baduzu, ni, pozarren.

**Ander Goñi
Argazkiak: Javi Raya**



Akilla

Robiñera - Arriouere, Uztailak 6-7 de Julio



Argazkiak: F. de Arriba

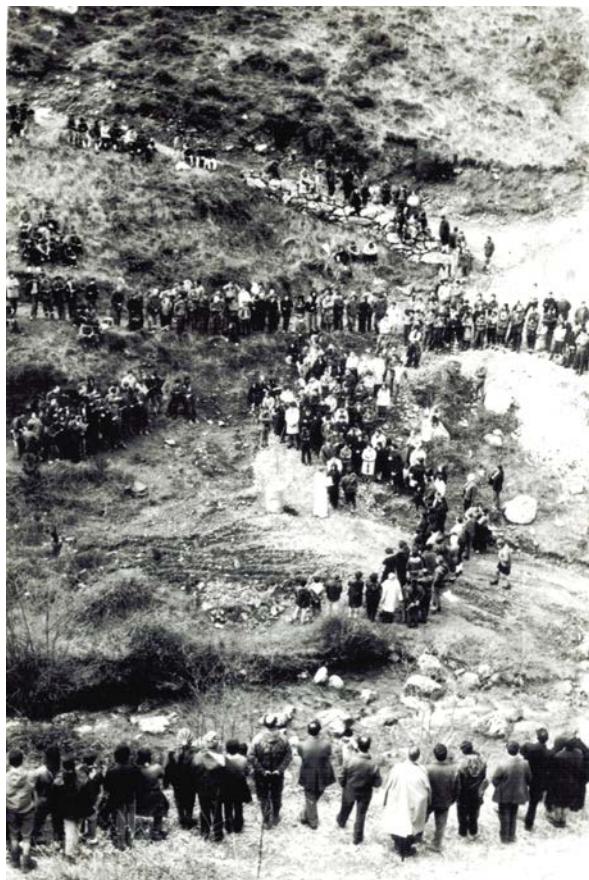
Historia del Club.

1970

Poco después de empezar el año 1970, tuvimos una noticia triste. El 9 de febrero perdió la vida José Ángel Mintegi, en Atxarte, cuando se encontraba escalando la pared conocida como Golos con un amigo. Se organizaron varios actos como homenaje póstumo. El día 8 de marzo se celebraron varias misas en su recuerdo, y se colocaron unas placas. Una de las misas fue en Atxarte. Durante la celebración de la misma, y a modo de homenaje, unos amigos de José Ángel escalaron la pared donde se había producido el accidente. A la directiva del Club no le gustó este acto, por considerarlo una falta de respeto, y castigó a los implicados dándolos de baja.

A pesar de no faltarle clientela, el Club tenía dificultades para encontrar una continuidad en la gestión del bar: los arrendatarios aguantaban pocos meses. Se decide volver a ponerlo a renta por 40.000 ptas. mensuales, e incluso se plantea que, si así lo decidiese la mitad más uno de los asistentes a la Asamblea General, se pondría a la venta.

La gestión de las cuotas suponía un trabajo importante a la directiva. Por una parte, se toman medidas para cobrar a los socios morosos, enviando una carta explicando su situación y reclamando las cuotas no pagadas. Por otra parte, se aprueba una subida de cuotas, que queda así: hombres hasta 15 años, 5 ptas.; hombres de 16 a 18 años, 10 ptas.; hombres de más edad, 15 ptas.; mujeres hasta 16 años, 5 ptas.; mujeres de más edad, 10 ptas.



Texto: Iñaki Oleaga.

Fotografía: 1970. Misa homenaje a J.A. Mintegi en Atxarte.

MONTAÑERO MUERTO EN EL DURANGUESADO

TRAGEDIA EN LOS PICOS DEL DURANGUESADO

UN MONTAÑERO MUERTO AL DESPEÑARSE DURANTE UNA ESCALADA

Su compañero de cordada fue rescatado con vida en la tarde de ayer

Las escarpadas cumbres del Duranguesado han sido testigo, una vez más, de una tragedia montañera.

Un joven de dieciocho años, José Ángel Minieguí Egileor, del Grupo Alpino Tavira, de Durango, estudiante de Comercio, con domicilio en Zumalacárregui, 50, bajo, de difícil localización, se ha quedado atrapado al efectuar la escalada a la cima de Labarruri, por la llamada Vía de los Goles, junto al Ullentzaitz, en Acharre, en compañía de Román Ríos, Luis, de veintisiete años, de

Bilbao, perteneciente al Juventus O. A. B., teniente de profesión y con domicilio en Zutxastegui, 11.

Los montañeros, éste con gran práctica

en la escalada y el otro todavía iniciándose en esta especialidad, comenzaron la ascensión el domingo, a las nueve de la mañana. Se trataba de una escalada difícil del sexto grado de dificultad. Todavía a mitades y encaramados en la tarde, cuando sección el anclaje, se encontraban a unos sesenta metros de la cumbre, tras haber remontado noventa de pared vertical y, en ocasiones, extraplomada,

muerter por asfixia. No puede precisar a qué hora, porque eso requiere una investigación más profunda; pero la causa ha de ser la caída. No estaba rota la cuerda. Llevaba una encordada simple y es posible que en el tirón de la cadera se soltara una fuerza excesiva de la cuerda y quebrara y quién sabe si alguna fractura de costillas. Esta presión de la cuerda le ha podido producir la muerte.

El doctor Frat, colgado en la pared, sujetó el cadáver con un cable lanzado desde la cumbre, cortó la cuerda y, por medio de un tornillo especial, fijó la cuerda a la cadera,

que descendió hasta la base del pico, donde se lo colocó

en un saco-camilla, para conducirlo a la cantería donde se encuentra una ambulancia.

Toda esta operación duró, aproximadamente, dos horas y tres cuartos.

Sabía la triste coincidencia de que precisamente ayer se cumplían diez años de la tragedia de los Picos de Europa, donde dos montañeros

perdieron la vida.

En este caso, como en el otro, la operación de todo orden ha sido fabulosa.

Pedimos decir que los reflectores del Cuerpo de Bomberos de Bilbao cumplieron un trabajo impresionante.

El esfuerzo de miles de medios centenares de montañeros ha sido también impresionante.

La Guardia Civil estuvo, como siempre, en su puesto.

En fin, que ha sido una operación

que muestra el grado de humanitarismo existente en nuestro pueblo y el de formación técnica del personal del

Cuerpo de Bomberos de Bilbao.

Lástima que esta demostración haya tenido que hacerse en un hecho real, que ha costado la vida a José Ángel Minieguí, pero ayer claramente descanso pedimos una oración.

Eduardo CATANIA



José Luis Bayón fue quien llevó junto a Román Ríos, rescatando de la pared de Labarruri. (Foto MENECO)

RESCATE

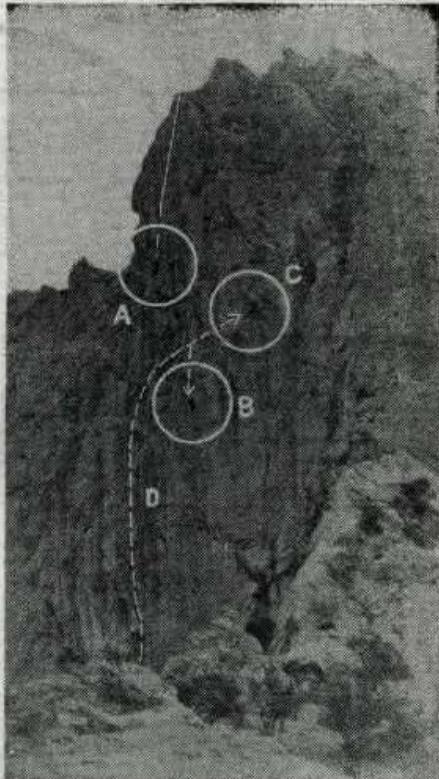
Los montañeros se distribuyeron convenientemente para la operación, dotados de emisoras. Ascendieron a la cumbre por otro camino que un trecho se encuadró dentro de la vía de los Goles. José Luis Bayón fue el primero en descender por el sistema de trampas hasta las cercanías de la ca-

Y fue entonces el doctor Frat, experto montañero y反映or, quien descendió hasta él, para comprobar que había fallecido.

—Creo —nos diría más tarde el doctor— que ha



Un momento del rescate y traslado del cadáver de José Ángel Minieguí. (Foto Meneco)



OTRO ESCALADOR FUE RESCATADO CON VIDA TRAS PERMANECER 25 HORAS SUJETANDO A SU AMIGO

Por otra parte, se avisó también a los bomberos, que acudieron con un camión, y se puso en contacto con el presidente de la Federación de Montaña de Bilbao, Ángel Zala. Éste, a su vez, inició la mobilización del grupo de Salvamento y Socorrismo, adscrito a la Escuela de Alta Montaña. Fue verdaderamente impresionante la rapidez con que los montañeros se pusieron en marcha, oírse concentrándose al pie del pico, junto a la cantera de Acharre. Tenían consigo todo el material especial para este tipo de operaciones: una ambulancia del Hospital Civil, con calefacción y equipo de transfusión.

Por otra parte, se avisó

también a los bomberos, que

acudieron con un camión, y se puso en contacto con el presidente de la Federación de Montaña de Bilbao, Ángel Zala. Éste, a su vez, inició la mobilización del grupo de Salvamento y Socorrismo, adscrito a la Escuela de Alta Montaña. Fue verdaderamente impresionante la rapidez con que los montañeros se pusieron en marcha, oírse concentrándose al pie del pico, junto a la cantera de Acharre. Tenían consigo todo el material especial para este tipo de operaciones: una ambulancia del Hospital Civil, con calefacción y equipo de transfusión.

En el lugar se personaron el alcalde de Durango, el teniente coronel jefe del cuadro de la Guardia Civil de alta montaña, el delegado provincial de E. F. y Deportes; el presidente de la Federación y otras personalidades.

En el lugar se personaron el alcalde de Durango, el teniente coronel jefe del cuadro de la Guardia Civil de alta montaña, el delegado provincial de E. F. y Deportes; el presidente de la Federación y otras personalidades.



Picos de Europa

Poncebos - Lagos de Covadonga Uztailak 20-21 de Julio





Camino a la cumbre de Muskilda

Aquel atardecer, camino a la cumbre de Muskilda, el invierno se estaba dando despavorido a la fuga. ¡Qué temperaturas son éstas! Yo no pinto nada... —murmuraba sin comprender qué estaba pasando. El humo de las últimas chimeneas encendidas se alzaba cuesta arriba, igual que nosotros, y todos nos perdíamos en una neblina que traía ya olor a primavera. Tan, tan, tan, —decía una gotera con voz apagada hablando consigo misma. La poca nieve que había resistido hasta entonces resbalaba ahora sin remedio cayendo deshecha por los tejados abajo. Bien se rendía desapareciendo bajo tierra con resignación, o se unía a saltos al arroyo, alcanzando transfigurada el río Zaraitzu que cruza el pueblo de Otsagi.

Anochecía. El día llevaba su final a hombro de montañas, y nosotros, que añorábamos una estación más larga y fría, creímos estar cargando a pulso con el nuestro. Ya en la cima de Muskilda, a una media luz rojiza y distante, adivinamos a lo lejos algunas cumbres pirenaicas, donde todavía se estarían mezclando tierra, nieve y hielo.

Aún vimos pasar veloces unos rayos de sol rozando de puntillas las copas de los árboles. Luego deshicimos en silencio el camino hacia abajo, tal y como lo habíamos hecho hacia arriba. Ay, ay, —gemían las hojas caídas aplastándose sin remedio bajo nuestro peso. Calma y violencia de vivir se confundían. Cras, cras, —se quejaban a nuestro paso las piedras saltando a un lado aterradas. Sin embargo, nuestros crímenes habían prescrito. Y todo sueño, toda ilusión, se nos antojaban espirituales, aunque de una terquedad sobrecogedora.

Así descendimos de Muskilda a tientas. De nosotros no salió ningún lamento. Mudos caminamos hasta el valle, allí donde luces sueltas brillaban ausentes, y hacía tiempo nada ni nadie nos esperaban.



Muskilda

Muskilda Zaraitzu ibarreko Otsagi herritik gertu dagoen 1071 metroko menditxo bat da. Beherago, 758 metrotan dagoen Otsagi herriaren jatorria ere bai, seguraski.

Izan ere, Muskildako tontorrean XIII. mendeko baseliza bat dago, erromatarren garaiko harri inskripziodun bat daukana. Horrek erakusten digu erromatarren garaian ere eraikinen bat egongo zela inguruan eta handik hartuko zutela harria baseliza egiterako orduan.

Baina litekeena da Muskildaren garrantzia are zaharragoa izatea, hau da, erromatarrak baino lehenagokoa. Baselizatik hurbil, haritz bat egon zen, non behinola ama birjinaren zurezko irudi bat agertu omen zen. Kristauek maiz erabili izan dute ama birjinaren "aitzakia" eliza bat toki jakin batean zergaitik eraiki zuten azaltzeko. Dena den, alderantziz izango zen: baseliza Muskildako haritz harengatik egin zen bertan, haritza kristau aurreko garaietatik sakratua izan baita. Estornés Lasa Isabako idazlearen ustez, harizi osoa zen sakratua. "Muskildako ariztia izango zen gure garaietaraino iritsi den Euskal Herriko baso sakratu bakarra. Ariztia moztu zutenean, Auñamendiko kristau aurreko kultu edo gurtzaren lekuko bat desagertu zen."

Hain zuzen ere, Otsagiko erromeriako dantzariek beti egin izan dute dantza aipatu haritza ze goen tokiaren aurrean, eta ez ama birjinaren irudiagatik, baizik eta haritzaren esanahiagatik. Horrez gain, eta Otsagiko elezahar batek dioenez, behin itzain batek zezena galdu eta haritz haren inguruan aurkitu omen zuen.

Pirinioetan, bai eta Pirinioetatik kanpo ere, behin eta berriz errepikatzen da kontua: Zezenak, behiak edo idiaik tartean egoteak aditzera ematen digu herriaren sorrera abeltzaintzari zor zaiola. Alegia, elezahar askotan, abere bat noizbait toki batean gelditu eta gero ez du mugitu nahi. Hala adierazten da, zeharka bada ere, bizileku berri bat sortzeko erabakia "abereen esku" utzi zela, beraiek zekitelako bazkaleku onenak aukeratzen.

Muskildakoak burugogorrak izan ziren. Dirudienez, kristauek haritzaren ondoan topatutako ama birjinaren irudia behera eraman zuten, gaur herria dagoen lekura. Baino irudia berehala desagertu eta haritz hartara itzuli zen, bere kabuz... Kristauek, nahi eta ez, Muskildako tontorrean haritzaren ondoan egin behar izan zuten beraien baseliza, antzinako sinesmenak erabat baztertzea lortu ezinean. Bada, herrikoek ondo zekiten non zitzuten sustraiak.

Elena Martínez





Argazkiak: E. Martinez, J. Raya, I. Murua

DOLOMITAS-DOLOMITI- DOLOMITEN-DOLOMITES

ALPES SUDORIENTALES ITALIANOS

ALTA VIA 2. PARTE IV.

"La gran travesía Alpina"

Se acerca el final de esta aventura, de esta travesía, pero es imposible poner fin y despedirse de Dolomitas... Pero es que estas travesías tienen que continuar, porque tienen algo de vida, de mi vida... Y es que a veces, se trata de sentarse en la hierba seca con el calor, que transmite el astro sol en la tierra, con los colores que te abren los ojos, con los olores que te embriagan y recorren los caminos imaginados por el viento caprichoso, con los ruidos armoniosos que se convierten en un eco con memoria; se trata de sentarse muy cerca de los bosques que te rodean, rebosantes de agua, rebosantes de vida; se trata de sentarse junto a las montañas que te acompañan, porque siempre están; se trata de sentarse y contemplar los mismos parajes naturales, que en su día contemplaron nuestros antepasados, y de sentir sus miedos y sus inquietudes, y de buscar a los seres mitológicos que hoy en día se encuentran escondidos en nuestras mentes, y de sentir el abrigo y la seguridad que ofrecía la Dama del Anboto, Mari; se trata de sentarse y sentir que eres parte de Ama Lurra.

7ª etapa. Rifugio Rosetta allá Pedrotti-Rifugio Treviso.

15 km., 8 h. 30 min., 1.131 mts. de desnivel positivo, 2.040 mts. de desnivel negativo. Iniciamos la marcha y bajamos a la Forcella delle Fede; nos encontramos con una zona aérea muy expuesta y equipada, para llegar al Passo di Ball. Continuando llegamos al Rifugio Pradidali, que nos anuncia el Passo delle Lede, para finalizar con una bajada al Val di Canali, y el paso por un bosque que nos lleva al Rifugio Treviso.

8ª etapa. Rifugio Treviso-Rifugio Passo Cereda. Ferrata Canalone (K-4, K-5).

13,5 km., 5 h. 30 min., 368 mts. de desnivel positivo, 626 mts. de desnivel negativo. Jornada de descanso para recuperar fuerzas. Estamos en Dolomitas, donde las vías ferratas nacieron aquí, ya hace un tiempo, en el transcurso de la I Guerra Mundial, para mover las tropas por la alta montaña, y hemos aprovechado el día de hoy, para hacer la Via Ferrata Canalone, que está ubicada cerca del Rifugio Treviso.

9ª etapa. Rifugio Passo Cereda-Rifugio Bruno Boz.

14,5 km., 8 h., 2.218 mts. de desnivel positivo, 1.892 mts. de desnivel negativo. En el día de hoy, el camino 801 nos va a acompañar durante todo el recorrido; subimos a la Forcella Comedon con zonas aéreas; pasamos por el Col dei Bechi y ya hemos entrado en el Parque Natural Dolomiti Bellunesi; y finalmente llegamos al Passo de Mura y con una pequeña bajada estamos en el Rifugio Boz.

10^a etapa. Rifugio Bruno Boz-Croce d'Aune.

21,5 km., 8 h., 1.381 mts. de desnivel positivo, 2.074 mts. de desnivel negativo. Salimos del Rifugio Boz en dirección al Passo Fisterra; pasamos por la Piazza delle Diavolo y continuamos hasta el Passo Pietena; iniciamos una bajada al último passo de esta travesía, Passo delle Vette Grandi, y ahora sí, seguimos con la bajada hasta llegar al Rifugio Dal Piaz, donde se abre el valle de Feltre, y nos encontramos con nuestro destino y nuestro punto final, Croce d'Aune.



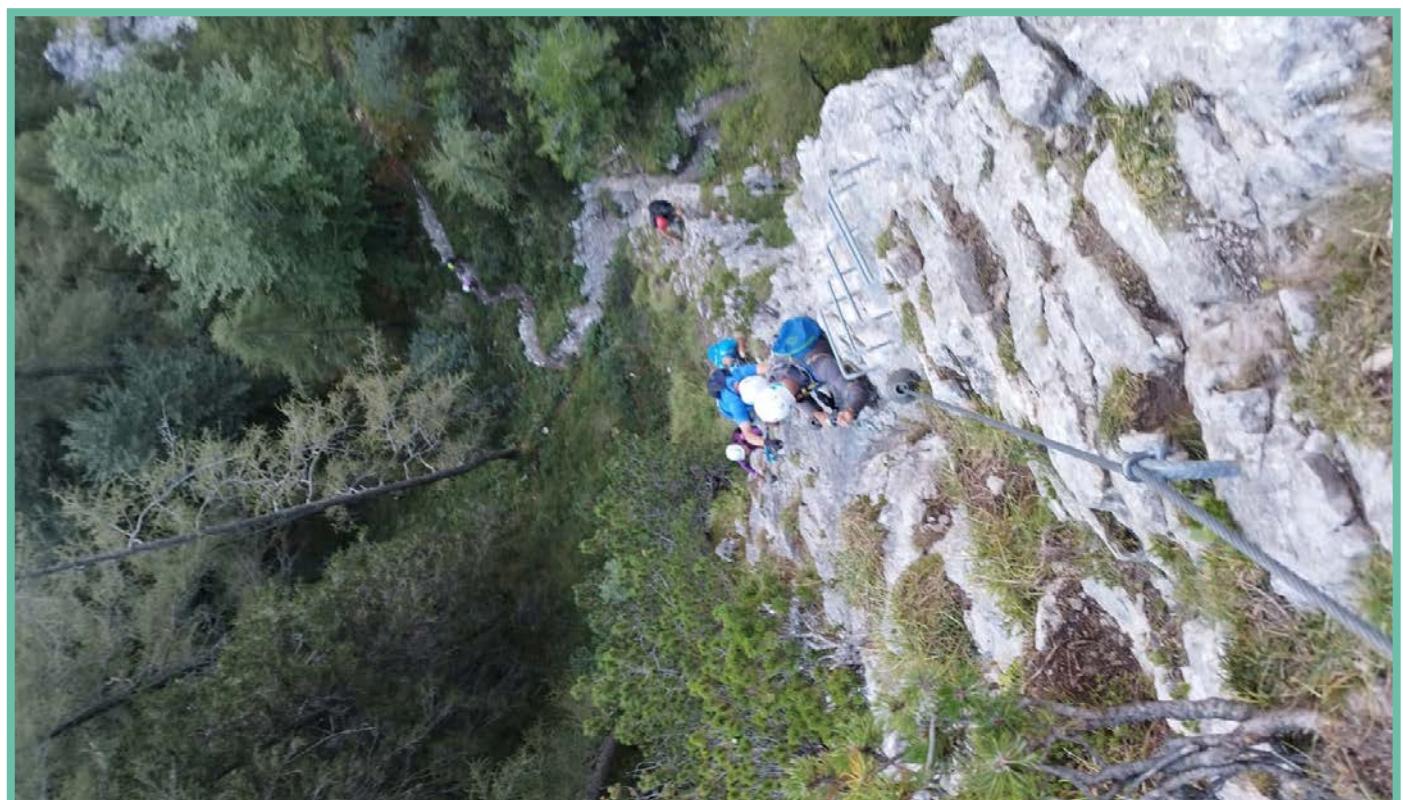
Paisajes dolomíticos. El sol no da tregua en este paisaje lunar; Txerra y Josemari descansando y rodeados de pedreras de roca caliza y de moles de roca blanca, muy cerca del Rifugio di Pradidali.



Passo delle Lede. El camino 711 de la Alta Vía 2, atravesando el Passo delle Lede, es una puerta que se abre para los montañeros y para los aventureros, que nos guiamos por el corazón y así poder cumplir con nuestros sueños.



Bajada a Vallon delle Lede. Iniciamos la bajada para llegar al Val di Canali; esta bajada es con diferencia la parte más dura del día de hoy, con pedreras, con zonas kársticas, con destrepes, con senderos boscosos y con un desnivel de más de 1200 mts negativos en 3 km. Miguel y Txerra siempre animados.



Via Ferrata Canalone. Me gusta el inicio de esta vía ferrata, colgada literalmente de una pared vertical y con pequeños desplomes desde el principio.



Via Ferrata Canalone. Lupe y Miguel finalizando, y ya llega el momento de disfrutar de unas vistas impresionantes, que nos regala esta vía ferrata, en el marco incomparable de la Pale di San Martino.



Dolomitas. Se acerca el final de esta aventura, de esta travesía, pero es imposible poner fin y despedirse de Dolomitas... Pero es que estas travesías tienen que continuar, porque tienen algo de vida, de mi vida... Y es que a veces, se trata de sentarse en la hierba seca con el calor, que trasmite el astro sol en la tierra...

Miguel, Jose Mari, Lupe, Txerra y Javi

Hanka Luze

EKINTZA INSTITUCIONALAK

Iragan ekainak administrazio publikoekin batera aurre-
ra eramatzen ditugun bi irteera izan zituen, hainbat jen-
de eta leku askotakoak mugitzen dituztenak. Beronek
kudeatzeko ezinbestekoa dugu zuon, baziodeon lagun-
tza. Horregatik, lerro hauek aprobetxatu nahi ditugu alde
batetik, Mugarri Egunaaren prestaketa, gidaritza eta lun-
txaren banaketan lagundu zenuten bolondres guztilo
eskerrak emateko eta bestetik, gogoratzeko 2025 ur-
tean, Mugarri Eguna gain, Deiadar Mendien Eguna ere
gure kargu egongo dela eta beraz, zuon laguntza ere
ezinbestekoa izango dugula. Eskuak zabalik hartuko
zaituztegu!

2025 URTEKO EKINTZAK

Zabalik duzue baita ere 2025 urteko ekintzen egutegi-
an proposamenak txertatzeko epea, printzipioz, iraila
bukatu bitartean. Honi loturik, gogoratu nahi dizuegu, ez
dela soilik ekintza egin nahi izatea, baita beronen anto-
lakuntzan parte hartzeko konpromezua hartzea ere. Zu-
zendaritzako kideak prest egongo gara zuekin kolabo-
ratzeko. Animatu!

BERRIKUTZAK WEB ORRIALDEAN

Konturatuko zineten, gure web orrialdeari dago-
kioenean, moldaketa batzuk egin ditugula. Orain,
hizkuntza bakoitzak bere esteka du, Facebook eta Insta-
grameko gure lehioetara sarrera zuzenak gehitu ditugu
eta lerroburu batean, dataz gertuen ditugun ekintzen in-
guruko informazio bisualago bat ezarri dugu. Guzti hau
gure web orrialdean gero eta errazago nabigatu deza-
zuen.

GABONETAKO LOTERÍA

Salgai dago, bukatzean dago. Alpino Tabernan, Arentza
argazki dendan edota gure egoitzan bertan lor dezake-
zue.

LEHIAKETAK

Jadanik prestatzen has zaitezkete Alpino Tabiraren le-
hiaketetan parte hartzeko bete beharreko txostenak.
Gogoratu 2025 urteko otsaila baino lehen aurkeztu be-
har dituzuela bai gure lehiaketei dagozkienak zein, hala
izanez gero, EMFko Ehun Mendien Anaidirako aurkeztu
beharrekoa ere. Zain dituzu gazta erdia zein bestelako
garaikurren bat ere. Lehiaketen inguruko informazioa
gure web orrian, “**Zerbitzuak ---Mendi Lehiaketak**”
atalean duzue.

TABERNAREN ALOKAIRUA

Bazkide zaren aldetik, eta Alpino tabernaren lokala
elkartearren jabetza denez, interesgarri izango zaizu jakia-
tea beronen alokairua maizter berarekin beste bost urte-
rako luzatzea adostu dela.

DURANGALDEKO PAISAEI BEGIRE

Horrela deitu dio Bizkaiko Foru Aldundiak maiatzean
argitaratu zuen Durangaldeko Paisaiaren Katalogoari.
Honera helburua, gure inguruko paisaia baloratzea da,
ezaugarri garrantzitsuenak azpimarratuz, ondoren haien
kontserbazio eta zaharberritze planak idatzeko. Txosten
osoa esteka honetan duzu: <https://www.bizkaia.eus/eu/gaia-xehetasuna/-/edukia/dt/12559>

ACTIVIDADES INSTITUCIONALES

El pasado junio tuvo dos salidas que llevamos a cabo
junto con las administraciones públicas, actividades que
mueven a gente diversa y de muchos lugares. Para su
gestión es imprescindible vuestra ayuda, la de las per-
sonas socias. Por ello, aprovechamos estas líneas, por
una parte, para dar las gracias a todas las personas vo-
luntarias que ayudasteis en la preparación y guiado del
recorrido, así como en el reparto del lunch del Mugarri
Eguna y, por otra, para recordar que en el año 2025,
además del Mugarri Eguna, la organización el Día de
los Montes Bocineros también estará a nuestro cargo
por lo que vuestra colaboración será, una vez mas, im-
prescindible. ¡Os recibiremos con los brazos abiertos!

ACTIVIDADES 2025

También tenéis abierto el plazo para incluir propuestas
en el calendario de actividades de 2025, en principio
hasta finales de septiembre. En este sentido, recordar-
os que no se trata sólo de proponer la actividad, sino
también de comprometerse a participar en su organiza-
ción. La Junta Directiva estará dispuesta a colaborar.
¡Animaos!

NOVEDADES EN LA WEB

Ya os habréis dado cuenta de que, en lo que concierne
a nuestra página web, hemos hecho algunas modifica-
ciones. Ahora, cada idioma tiene su propio enlace, he-
mos añadido entradas directas a nuestras ventanas de
Facebook e Instagram y, en el encabezamiento, hemos
establecido una información más visual sobre las acti-
vidades más cercanas a la fecha. Todo esto para que
cada vez sea más fácil navegar por nuestra web.

LOTERÍA DE NAVIDAD

Ya está a la venta, ya se está acabando. La podéis con-
seguir en el Bar Alpino, en la tienda de fotografía Arent-
za o en nuestra propia sede.

CONCURSOS

Ya podéis comenzar a preparar los informes necesarios
para participar en los concursos de Alpino Tabira. Re-
cordad que antes de febrero de 2025 debéis presentar
tanto los correspondientes a nuestros concursos como,
en su caso, los correspondientes a la Hermandad de
Centenarios de la EMF. Medio queso y algún que otro
trofeo os esperan. La información sobre los concursos
esta en nuestra página web, en la sección “**Servicios --
Concursos de Montaña**”.

ALQUILER DEL BAR

Como persona socia, y dado que el local del bar Alpi-
no es propiedad del Club, te interesará saber que se ha
acordado prorrogar su alquiler por otros cinco años con
el mismo inquilino.

DURANGALDEKO PAISAEI BEGIRE

Así ha llamado la Diputación Foral de Bizkaia al Catálo-
go del Paisaje del Duranguesado que publicó en mayo.
El objetivo es valorar el paisaje de nuestro entorno, ha-
ciendo hincapié en sus características más importantes,
para posteriormente redactar sus planes de conserva-
ción y restauración. El informe completo se encuentra
en el enlace

MATERIAL DISPONIBLE PARA ALQUILAR

ALOKATZEKO MATERIALA

BARRANQUISMO

Neoprenos completos (2 piezas), desde niños hasta adultos

Mochilas y bidones estancos

Arneses con cabos de anclaje y descendedores

VÍAS FERRATAS

Arneses + disipadores

Polea para tirolinas con cable metálico

ESCALADA EN ROCA

Arneses mujer y hombre

Juego doce cintas express (cortos y largos)

Juego de fisureros

Gri-gri (asegurador) + mosquetón de seguridad

MONTAÑA INVERNAL

Raquetas

Crampones

Pioletas

Anclas de nieve

ESCALADA EN HIELO Y CORREDORES

Pioletas técnicas (pala, martillo)

Crampones técnicos para escalada de cascadas de hielo

Tornillos de hielo

Anclas de nieve

ESPELEOLOGÍA

Material para ascenso y descenso por cuerda: arnés de pecho, puño yumar con pedaleta, bloqueador ventral, stop + mosquetón + patín

ESQUÍ DE MONTAÑA

Equipos completos (bota + esquí + pieles + cuchillas)

Pala + sonda

ESQUÍ ALPINO

Botas + bastones + esquís

ESQUÍ DE FONDO

Botas + bastones + esquís

TIENDAS DE CAMPAÑA

Para dos, tres y cuatro personas

MATERIAL COMÚN PARA TODAS LAS ACTIVIDADES

Cascos de montaña

Alpino Tabira Mendi Kluba no se hará responsable de los posibles problemas que puedan surgir por una incorrecta utilización del material

Todo este material es de todas/os. Vamos a cuidarlo para poder disfrutarlo en buenas condiciones

ARROILA JAITSIERA

Neopreno osoak (2 pieza), umetatik helduetara

Motxilik eta bidoi estankoak

Ainguratz-sokak dituzten arnesak eta deskaltzailuak

FERRATA BIDEAK

Arnesak + barreiatzaileak

Tirolinetarako polea, kable metalikoarekin

HAITZ ESKALADA

Emakume eta gizonen arnesak

Hamabi zinta expresseko jokoa (laburrak eta luzeak)

Fisurero jokoa

Gri-gri (aseguratzalea) + segurtasun-mosketoia

MENDIA NEGUAN

Erraketak

Kranpoiak

Pioletak

Elur-anklak

IZOTZ-ESCALADA ETA KORRIDOREAK

Izotz-teknikoak (pala, mailua)

Izotz-jauziak eskalatzeko kranpoi teknikoak

Izotz-torlojuak

Elur-anklak

ESPELEOLOGIA

Soka bidez igotzeko eta jaisteko materiala: bularreko arnesa, yumar ukabila pedaletarekin, sableko blokeagailua, stop + mosketoia + patina

MENDIKO ESKIA

Ekipo osoak (bota + eskiak + larruak + kutxilak)

Pala + zunda

ESKI ALPINOA

Botak + bastoiak + eskiak

IRAUPEN-ESKIA

Botak + bastoiak + eskiak

KANPADENDAK

Bi, hiru eta lau lagunentzat

JARDUERA GUZTIETARAKO MATERIAL KOMUNA

Mendiko kaskoak

Alpino Tabira Mendi Kluba ez da izango materialaren erabilera desegokiagatik sor daitezkeen arazoen erantzule

Material hau guztiona da. Zaindu dezagun, egoera onean gozatu ahal izateko



CONSTRUCCIONES
Y EXCAVACIONES

BERMEOSOLO S.A.
Polígono Industrial Eitua, 69A
48240 Berriz (Bizkaia)



URBASA TELEKOMUNIKAZIOAK

IRALMENTA ETA KONPONKETA - TB - SOINUA - BIDEOA - IRRATI-KOMUNIKAZIOA
ANTENA KOLEKTIBOA, SATELITE BIDEZ - ALARMAK
VENTA Y REPARACION - TV - SONIDO - VIDEO - RADIO-COMUNICACION
ANTENAS COLECTIVAS, VIA SATELITE - ALARMAS
CANAL SATELITE DIGITAL

Askatasun Etorbidea, 13
Tel.: 94 681 33 03 - Fax: 94 620 15 80
48200 DURANGO / Bizkaia
Panasonic

Restaurante - Jatetxea

GAZTELUMA



Herriko Gudarien kalea, 1 • Telf.: 94 681 67 22 - DURANGO

Forcella Comedon. Dolomitas

Argazkia: J. Raya



Apdo. 141 - 48200 DURANGO